

(Para la página web)

A las personas residentes en el área correspondiente a los sitios de procesamiento de aguas residuales de los conjuntos habitacionales.

Pedido sobre la utilización de los sitios de procesamiento de aguas residuales.

Sección de la red de aguas residuales de la ciudad de Yaizu.

La zona en la cual usted reside pertenece a un área en la cual, las aguas residuales (desechos humanos – residuos varios) son tratadas en los sitios de procesamiento de aguas residuales de los conjuntos habitacionales, razón por la cual, quienes desechan las aguas residuales en la red de desagüe deben abonar una tarifa (dinero) por este servicio.

Tarifa (dinero) por el uso de las instalaciones de procesamiento de residuos cloacales.

La tarifa de la red de desagüe se abona una vez cada 2 meses junto con la tarifa del agua potable.

Las personas que residen en los conjuntos habitacionales de Sumiredai Danchi y Tsutsujidaira Danchi abonan los meses pares (febrero, abril, junio, agosto, octubre y diciembre).

Las personas que residen en la zona del sitio de procesamiento de aguas residuales correspondiente al conjunto habitacional de Sakamoto Danchi abonan los meses impares (enero, marzo mayo, julio, septiembre y noviembre).

◎ Formas de pago

Es posible elegir alguna de las siguientes formas del ① al ③.

① Pago por débito de la cuenta bancaria.

Sobre la forma de solicitarlo, deberá preguntar al “Centro administrativo de tarifas de agua” (Yaizu shi Suido Ryokin Jimu Senta) (☎ 054-656-0055).

② Pago por ventanilla de bancos y tiendas de conveniencias.

Se le envía a su domicilio un “Aviso de pago” que es, en sí mismo, una boleta de pago y con ella se abona en las cajas de los bancos y tiendas de conveniencias.

③ Pago electrónico a través del aplicativo “Pay Pay” u otros.

Se le envía a su domicilio un “Aviso de pago” que contiene un código de barras. Y se realiza el pago electrónico mediante la lectura de este código de barras con el aplicativo.

※ No es posible pagar con tarjetas de crédito.

◎ En caso de hacer una mudanza

En caso de dejar de utilizar el agua potable y las red de aguas residuales debido a una mudanza deberá avisar al “Centro administrativo de tarifas de agua” 3 o 4 días antes de la mudanza (054-656-0055). Se calculará la tarifa del período utilizado para ser facturado.

◎ Forma de cálculo de la tarifa del servicio por el uso de los sitios de procesamiento de aguas residuales.

Cuando el agua vertida en la red de desagüe (es decir el consumo de agua potable) no excede los 10 m³ en 1 mes, la tarifa mensual es de 1.110 yenes (tarifa básica). (Aunque el consumo sea 0 m³, la tarifa básica es de 1.110 yenes).

Cuando el consumo supera los 10 m³, se sumarán 111 yenes por cada m³ excedente.

(Para la página web)

※ Como el importe del consumo de agua y el uso de la red de desagüe se abonan cada 2 meses, su valor implicará los importes de 2 meses. Por ejemplo, si se consumieron 45 m³ durante los 2 meses el valor será:

Importe básico (1.110 yenes x 2 meses) + (111 yenes x (45 m³ - 20 m³)) = 4.995 yenes

Para el cálculo del importe total se quitan los valores menores a 10 yenes y por ello, el valor final de la tarifa por el uso de la red cloacal será de 4.990 yenes.

A este valor de 4.990 yenes se le sumará el valor del consumo de agua de 2 meses siendo este el valor final que deberá abonar.

El uso incorrecto de las instalaciones puede desencadenar en una avería o un mal funcionamiento de las mismas, por lo que debemos utilizarlo correctamente para conservar un ambiente confortable para la vida.



**Se obstruyó una bomba transmisora.
(Sumiredai danchi R6.2)**



Basura que llegó a la instalación de procesamiento en un día de fuertes lluvias. (Sumiredai danchi R6.8)

★ Cuidados que se deben tener.

Los restos de hortalizas, los residuos crudos pueden ocasionar taponamientos, por ello, no se deben desechar en los desagües. Se deben exprimir bien y tirarlos como basura quemable.

El aceite de frituras, grasas y otros productos grasosos se endurecen al enfriarse y pueden provocar obstrucciones, por ello, no se deben tirar por las bocas de desagüe.

Si se desecha el cabello por la cañería se puede enredar y provocar taponamientos en los caños de desagüe, por lo tanto se recomienda la limpieza periódica de las bañaderas y las bocas de desagüe.

En los inodoros solo se debe tirar papel higiénico. Si se tiran otros objetos como papel tissú, toallas femeninas, máscaras, colillas de cigarrillos o gomas de mascar pueden causar obstrucciones.

Los residuos no quemables como la nafta, kerosén o tiner son productos peligrosos por lo que no se deben desechar nunca por los inodoros ni los desagües.

★ Contacto

【Sobre la tarifa de uso – Aviso de mudanza】

Centro administrativo de tarifas de agua de la ciudad de Yaizu

(Yaizu shi Suido Ryokin Jimu Senta)

054-656-0055

【Otras consultas sobre desagüe cloacal】

Sección de desagüe cloacal

(Yaizu shi Gesuido ka)

054-624-8300